

西部非物质文化遗产 对外交流研究

李锐等著

中国社会科学出版社



西部非物质文化遗产 对·外·交·流·研·究

李 锐 等著

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

西部非物质文化遗产对外交流研究 / 李锐等著. — 北京: 中国社会科学出版社, 2016. 6

ISBN 978 - 7 - 5161 - 7774 - 7

I. ①西… II. ①李… III. ①文化遗产—文化交流—研究—中国

IV. ①K203②G127

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 051456 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 张 红
责任校对 周 昊
责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京君升印刷有限公司
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2016 年 6 月第 1 版
印 次 2016 年 6 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 16
插 页 2
字 数 273 千字
定 价 60.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话:010 - 84083683

版权所有 侵权必究

作者名单

撰稿人（以课题工作贡献排序）：

李锐（陕西理工学院文学院教授）

李康燕（陕西师范大学音乐学院讲师）

师国华（汉中市群众艺术馆艺术一科科长）

王琼波（汉中市文化广电新闻出版局文化艺术科科长）

周晓蕾（陕西理工学院文学院 2011 级研究生）

史翠仙（陕西理工学院文学院 2011 级研究生）

白金花（陕西理工学院文学院 2011 级研究生）

高晓静（陕西理工学院文学院 2012 级研究生）

李晨（陕西理工学院文学院 2012 级研究生）

万惠辰（陕西理工学院文学院 2012 级研究生）

李特（陕西师范大学音乐学院 2012 级研究生）

顾问：

王汉山（汉中市文化广电新闻出版局局长）

目 录

导论	(1)
----------	-----

第一部分 西部非物质文化遗产对外交流问题与对策的总体研究

第一章 西部非物质文化遗产对外交流的基本情况	(11)
第二章 西部非物质文化遗产对外交流存在的问题	(22)
第三章 西部非物质文化遗产对外交流存在问题的原因分析	(36)
第四章 对策建议	(40)

第二部分 专题研究

第一章 西部非物质文化遗产对外交流的特点	(45)
第二章 西部非遗项目对外交流经费支持的路径扩展	(52)
第三章 西部非遗项目对外交流中的运行机制问题研究	(61)
第四章 西部生产性非遗项目对外交流中的合理利用问题研究	(68)
第五章 西部传统医药类非遗项目对外交流中的路径问题研究	(77)
第六章 西部传统舞蹈类非遗项目对外交流中的路径研究	(88)
第七章 西部民俗类非遗项目对外交流中的路径问题研究	(94)
第八章 银川回族器乐对外交流中的艺术形式合理利用问题	(99)
第九章 可持续：“滚山珠”和侗族大歌对外交流的经验	(103)

第三部分 访谈案例

一	铜仁市访谈纪要	(113)
二	石阡县访谈纪要	(116)
三	毕节市访谈纪要	(125)
四	赫章县访谈纪要	(133)
五	纳雍县访谈纪要	(146)
六	从江县访谈纪要	(156)
七	丹寨县访谈纪要	(167)
八	都匀市访谈纪要	(185)
九	三都县访谈纪要	(188)
十	黎平县访谈纪要	(200)
十一	凯里市访谈纪要	(207)
十二	雷山县访谈纪要	(212)
十三	施秉县访谈纪要	(219)
十四	台江县访谈纪要	(224)
十五	黔东南苗族侗族自治州访谈纪要	(229)
十六	宁夏回族自治区访谈纪要（银川市）	(233)
	后记	(243)

导 论

“西部非物质文化遗产对外交流研究”是一个由文化部外联局立项的社会学研究选题，其立意在于将非物质文化遗产对外交流作为一种社会文化现象，置于全球化背景下进行实证性研究。

我们正处于全球化时代。全球化在文化上的进程中呈现出两个方向：一个方向是随着资本由中心地带向边缘地带的扩展，原来殖民的文化价值观念和风尚也渗透到这些经济不发达的地区；一个方向是随着资本从中心向边缘运动所造成的全球化渗透，同时也导致了边缘向中心的运动，一种文化上的本土化趋向和反殖民或非殖民趋向；因此这种运动并不是单向的，而是一种互动的双向运动。中共十七届六中全会和十八大提出的“文化自觉”、“文化自信”和“中国梦”等观念，恰是对于这种态势的反映。

西部地区是中华民族的重要发祥地，也是我国少数民族及其文化的集萃地，具有丰厚的中国传统文化历史底蕴和鲜明的民族特征。尤其是西部的非物质文化遗产，是西部各族人民千百年来开发西部地区的文明成果和智慧的结晶，是中华民族文化的有机组成部分。因此加大西部非物质文化遗产的对外交流，不仅有助于实现“文化自觉”、“文化自信”，而且能进一步提升我们国家的文化软实力，最终实现“中国梦”。

源远流长的传统中国文化，与同样源远流长的传统乡土中国，向来构成难解难分的共生体。近代以来文化中国的日渐凋零，亦与近代以来乡土中国的日趋衰败相同步，而中国文化的创造性自我转化，将不可能完全脱离乡土中国的创造性自我转化。研究西部非物质文化遗产的保护和开发，必须与乡土中国在现代化的背景下所经历自我转化结合起来。这显然不是一个纯粹的文化理论探讨问题，而是一个现实的文化实践问题。

2 导 论

基于上述立场和视点,本书确定的主题是西部非物质文化遗产对外交流中的问题与对策研究,其技术路线也是从调查入手的实证性方式,亦即从西部非物质文化遗产对外交流的现实出发,通过实地调研,发现带有普遍性的问题,采用系统分析法,析出制约其对外交流的深层原因,最后在西部非物质文化遗产的保护和适应对外交流的两难之中,寻找到切实可行的对策。

下面将本书的调研方案确定和研究的基本思路予以说明。

一 研究的对象

本书研究瞄准的是“西部非物质文化遗产对外交流”活动,因此按照活动的六大要素,要弄清楚,Who——组织者,What——活动内容,When——活动时间,Where——活动地点;How——怎么样;Why——为什么?

具体对象的确定需要分为两步来走。

第一步,须以国务院公布的国家级非物质文化遗产名录为基础,在西部 12 省的全部非物质文化遗产项目中,采用分层抽样方式确定。具体操作如下:第一,在西部 12 省中按照 20% 的比例,随机抽取省、自治区,确定调研范围。第二,考虑到时间和经费的限制条件,在所抽取的样本省区的非物质文化遗产项目中,参照国务院发布的非物质文化遗产名录的分类,如“民间文学”、“民间音乐”、“民间舞蹈”、“传统戏剧”、“曲艺”、“杂技与竞技”、“民间美术”、“传统手工技艺”、“传统医药”和“民俗”,按照 10% 的比例,随机抽取;在计算机的 Excel 软件下,其随机抽取的公式是: $=\text{INT}(\text{被调查的总数} \times \text{RAND}() + 1)$ 。其中随机函数 $\text{RAND}()$ 给出 0~1 间的一个小数, $\text{INT}()$ 为取整函数。若在一次调查中被调查的总数为 n , 随机抽样率为 $p(\%)$, 则随机抽样数为 $m = np$ 。运行公式 $\text{INT}(\text{被调查的总数} * \text{RAND}())$ 一次得到一个 0~ $n-1$ 的整数,在公式中加 1 后将结果修正为 1~ n 的一个整数,运行公式 m 次就会得到 m 个随机数字,对应被调查的编号,就可得到随机的样本目标。例如我国西部有 12 省,带入被调查的总数 * $\text{RAND}()$ 公式,此时就得到一个 0 点几到 11 点几的小数;再带入外面 $\text{INT}()$ 公式,这

样会得到0~11内的一个整数。+1后得到1~12内的一个数。具体抽样中,我们可以将被调查总数12个,按照顺序编号1~12,随机抽样20%,即抽样2个;将公式运算2次,就会得到2个数字,对应被调查的编号,就可得到随机的两个样本省区。第三,到样本所在市县的非遗保护中心后,获得相关档案资料(什么人,什么事,在哪里,有多少),并访问这些非物质文化遗产项目传承人。

第二步,根据样本所在市县非遗保护中心提供的相关资料,确定我们真正的调研对象——对外文化交流和港澳台文化交流活动的组织者和参与者。此时要采用案例法进行详细的访谈调研。在访谈调研中,每一个案例都要经过仔细访谈调研,要么能够产生相同的结果(逐项复制),要么是出于可预知的原因产生与前一研究不同的结果(差别复制)。因为多案例研究遵循的是复制法则,而调查统计遵循的是抽样法则。

也就是说,本书研究一开始遵循的是调查统计法则,以便确定整个西部非物质文化遗产对外交流中的情况,找到我们要调研的具体对象——活动的组织者和参与者;之后则要遵循案例分析的复制法则,直面研究对象进行访谈,以便清晰而全面地了解西部非物质文化遗产对外文化交流的真实情况。

二 研究的类型

实证性研究常常有描述性和解释性两种重要的类型。

一般而言,描述性类型是按照时间顺序记录人与人之间发生的各种事件,描述一些重要的社会现象。它关注什么人、什么事、在哪里、有多少,并通过现象描述揭示一些具有普遍性的社会现象。这种研究类型对于研究当前的社会思潮和普遍性的社会现象比较适用。

解释性类型是按照时间顺序追溯相互关联的各种事件,找出事件之间的联系,做出解释。它关注“怎么样”和“为什么”,并通过解释来确定事件之间的因果关系。

本书确定的研究主题是“西部非物质文化遗产对外交流中的问题与对策”,其中关注的环节是:发现问题(怎么样)——寻找原因(为什

么)——解决问题(可能性权衡),因此属于解释性类型,不属于描述性类型。

三 研究的理论假设

如前所述,全球化在文化上的进程中呈现出两个方向,一是由中心地带向边缘地带扩展,二是导致了边缘向中心的运动;这种运动并不是单向的,而是一种互动的双向运动。

本书的理论假设是:西部非物质文化遗产(以下简称非遗项目)对外交流尽管是一种边缘到中心的文化活动,但随着国力强盛和国家的“走出去”文化战略实施,应当能够顺利展开;若不能顺利进行或交流受限,必定存在制约要素和缘由。找出这些制约要素和缘由,提出对策建议,是本课题研究的目的。

其中的观测点有两个向度:(一)西部非物质文化遗产通过跨文化交流,展现东方智慧、东方魅力,获得西方人的认同,作为逆向度。(二)西部非物质文化遗产没有展开跨文化交流,依旧被西方文化所遮蔽,无法展现东方智慧、东方魅力,作为顺向度。

两个向度可以相互补充,从而支撑本项研究的理论假设。

四 研究的分析单位

研究的分析单位与研究对象紧密联系。在典型的个案研究中,分析单位常常是单独的人。在面对事件的案例研究中,分析单位也可以是参与事件的多个人。

作为西部非物质文化遗产对外文化交流活动,其活动的组织者和参与者就是本书研究的分析单位。正是他们的活动,构成了对外交流活动的事件,也只有把他们分析清楚,才能真正了解西部非物质文化遗产的对外交流实际情况。

西部非物质文化遗产对外文化交流活动的组织者,在我国既有政府机构,也有非政府的民间社会团体,但不论何种情况,都会有一个执行小组,总之要寻访到机构的领导者和执行小组的领导者,方能全面地了解真

实而具体的情况。

西部非物质文化遗产对外文化交流活动的参与者，在目前的背景下，主要是传承人。寻访到传承人，我们才能发现对外交流中的深层次的“文化自信”问题。

随着分析单位的确定，本书特别重视第一手资料的搜集。到样本所在地后，搜集到了已经参与了对外交流的非物质文化遗产项目的全部历史资料，对参加过对外文化交流活动组织者和非物质文化遗产项目传承人进行访谈。这些访谈经过整理，以“访谈纪要”的实录方式，作为本书的第三章内容。

五 案例分析与研究的逻辑关联

调研结束后，每个案例均需要分析，以便于形成总的研究报告。

在调研材料分析中，本书采用了多案例分析法，并借鉴了美国学者罗伯特·K. 殷的“复制法则”。罗伯特·K. 殷认为：“多案例研究所遵从的复制法则，与多元实验（multiple experiments）中的复制法则相类似（Hersen & Barlow, 1976）。例如，通过某次实验取得某项重大发现后，学者将会重复进行第二次、第三次甚至更多次相同的实验对之进行验证、检验。有些重复实验可能要一模一样地复制前次实验的所有条件，而另一些重复实验可能会有意改变某些非关键条件，来考察是否能够得到同样的实验结果。只有通过了这种复制性实验（检验），原有的实验结果才能被认为是真实的、有说服力的，因而才有继续进行研究和解释的价值。”^①

通过“要么能够产生相同的结果（逐项复制），要么是由于可预知的原因产生与前一研究不同的结果（差别复制）”^②，我们就可以将调研案例与前文所述的理论假设进行逻辑联系，比较准确地发现是哪些要素决定了非物质文化遗产对外交流的顺利开展，开展的数量和质量？这些要素属于内在机制还是外部条件？理论表述就是：西部非物质文化遗产对外交流活

① [美] 罗伯特·K. 殷：《案例研究：设计与方法》（第3版），周海涛主译，重庆大学出版社2004年版，第52页。

② 同上。

动与“推动中华文化走向世界”的对外文化交流战略相比,还比较弱,对外交流中非遗项目类型还比较少,广泛参与世界文明对话尚未实现,这其中或是缺少自生性的内在交流机制抑或是缺少支撑性外部条件导致了交流不畅。

这样一来,就可以根据个案访谈中发现的西部非物质文化遗产对外交流活动中的各种关联和要素,采用案例复制的方法,确定西部非物质文化遗产对外交流中存在的普遍性问题,进而析出这些普遍性问题形成的原因,最后提出解决问题的对策建议,形成本书的研究结果。

六 研究结果的展示和本书的结构

本书分为两个章节进行研究结果展示。

第一部分“西部非物质文化遗产对外交流问题与对策总体研究”是本书的总体性研究结果。为了便于阅读,其文本按照“现状——问题——原因——对策”的解释性研究思路,遵循“凡果必有因”的逻辑,来安排文本架构,展开分析论证。

第二部分“专题研究”是本书的专题性研究探讨。该章分为九章,分别从“西部非物质文化遗产对外交流的特点”、“西部非遗项目对外交流经费支持的路径扩展”、“西部非遗项目对外交流中的运行机制问题研究”、“西部生产性非遗项目对外交流中的合理利用问题研究”、“西部传统医药类非遗项目对外交流中的路径问题研究”、“西部传统舞蹈类非遗项目对外交流中的路径研究”、“西部民俗类非遗项目对外交流中的路径问题研究”、“银川回族器乐对外交流中的艺术形式合理利用问题”和“可持续:‘滚山珠’和侗族大歌对外交流的经验”这九个方面对西部非物质文化遗产对外交流中的问题,进行专题性的研究。为了便于阅读,其每一章的结构安排与研究思路相一致,亦即按照“发现问题——分析问题——解决问题”的逻辑,展开分析论证。

不同于前两部分的研究,第三部分“访谈案例”是本课题研究工作过程中采撷口述史料所形成的文献汇集。将这些口述史料作为本书的一个重要组成部分,有两个方面的考虑:一是它体现着本书案例研究的特点,可供社会学界对于本书的研究成果进行检视,以求得更接近西部非物质文

化遗产对外交流的真相，更深入地探讨学理。二是西部非物质文化遗产对外交流活动的组织者皆因职业角色而介入，他们也会随着职业的变动而离开，而那些非遗项目的传承人皆年事已高，对外交流就像他们掌握的“非遗绝活”一样，可能会因为他们的离世而消失。留下他们为西部非物质文化遗产项目对外文化交流所作出的努力，记录下他们对于西部非物质文化遗产项目对外文化交流所作出的理解和看法，可以为后来的非遗项目对外交流提供有益的借鉴。

上述三个部分的内容，使得本书的整体结构呈现出“金字塔”式样态。第一部分“总体研究”属于“塔尖”，它较为系统地展示了西部非物质文化遗产对外交流的基本情况、存在的主要问题和解决问题的宏观措施。第二部分“专题研究”属于“塔身”，它较为细致地揭示了西部非物质文化遗产对外交流存在的专题性问题和具体对策措施。第三部分“访谈案例”属于“塔座”，以采集素材的方式记载了西部非物质文化遗产对外交流的鲜活样态，并支撑着前两部分的研究。

(李锐)

第一部分

西部非物质文化遗产对外交流
问题与对策的总体研究

第一章 西部非物质文化遗产对外交流的基本情况

一 引言

对外文化交流实质是一种活动，因此它的构成离不开六大要素，亦即什么人、什么事、在哪里、在何时、怎么样和为什么。作为西部非物质文化遗产对外交流中的问题与对策研究，本课题瞄准的对象是：在 2010—2013 年间，西部非物质文化遗产项目在政府部门、社会团体或文化经营企业的组织下，走出去到国外或境外（港、澳、台）从事文化交流活动；其关注的焦点是：这种活动做得怎么样和为什么会这样，以便从中发现西部非物质文化遗产对外交流活动中存在的问题。前者属于描述性研究，后者属于解释性研究。

我们处于全球化时期。全球化在文化上的进程中呈现出两个方向，一是由中心地带向边缘地带的扩展，原来殖民的文化价值观念和风尚也渗透到这些经济不发达的地区；二是也导致了边缘向中心的运动，原来殖民地的文化价值和风尚也影响到西方社会，因此这种运动并不是单向的，而是一种互动的双向运动。

面对这种态势，中共中央在十八届三中全会上通过了《关于全面深化改革若干重大问题的决定》。该决定强调要“提高文化开发水平”，提出“坚持政府主导、企业主体、市场运作、社会参与，扩大对外文化交流，加强国际传播能力和对外话语体系建设，推动中华文化走向世界”的对外文化交流战略，并由此来实现“文化自觉”和“民族自信”。

依据全球化背景下我国经济社会文化发展进程的态势和建设社会主义文化强国的国家战略来审视西部非物质文化遗产对外交流活动，本研究的